



CENTRE CULTUREL  
PEYUCO DUHART

PEYUCO DUHART  
KULTUR ZENTROA

# Tanka

AGENDA CULTUREL  
SAISON 2025  
JANVIER — JUIN

KULTURA-AGENDA  
2025EKO DENBORALDIA  
URTARRILA — EKAINA

SAINT-JEAN-DE-LUZ

DONIBANE LOHIZUNE

La salle Tanka propose de nombreux rendez-vous balayant tous les registres du spectacle vivant.

Du théâtre, à la musique, en passant par la danse ou le conte, la diversité des spectacles proposés offre un large choix pouvant satisfaire tous les goûts et fédérer les générations.

La programmation est co-organisée par la ville de Saint-Jean-de-Luz et son principal partenaire, la Scène nationale du Sud-Aquitain. Ces deux entités proposent pour leurs spectacles respectifs des formules d'abonnement et une billetterie distinctes (détail en fin de brochure).

Toute la programmation est également disponible et régulièrement actualisée sur le site [tanka.saintjeandeluz.fr](http://tanka.saintjeandeluz.fr)

La ville de Saint-Jean-de-Luz vous souhaite une belle saison !

Kultura-alor guzietako - antzerkia, musika, dantza, ipuina - ikuskizun bizien emanaldi anitz eskaintzen ditu Tanka aretoak. Hala, gustu eta belaunaldi guzietako jendea elkarretartzeko parada ematen du. Donibane Lohizuneko hiriak eta bere partaide nagusiak - Hego Akitaniako Eszena Nazionalak - elkarrekin adosten eta antolatzen dute bertako programazioa. Bi erakunde horiek bereizitako harpidetza - formulak eta txarteldegia eskaintzen dituzte beren ikuskizunetarako (xehetasunak liburuxkaren bukaeran).

Egitarau osoa ere eskuragarri eta erregulariki eguneratua da honako webgune honetan : [tanka.saintjeandeluz.fr](http://tanka.saintjeandeluz.fr).

Donibane Lohizuneko hiriak denboraldi ederra opa dizue!

## Tanka

Centre culturel Peyuco Duhart  
12 rue Duconte  
64500 Saint-Jean-de-Luz

Peyuco Duhart zentroa  
Duconte karrika, 12  
64500 Donibane Lohizune

↳ 05 40 39 60 87

[tanka.saintjeandeluz.fr](http://tanka.saintjeandeluz.fr)

PLATESV-D-2024-001411

# INDEX

04 ∨ Agenda

06 ∨ Spectacles | Ikusgarriak  
Saint-Jean-de-Luz | Donibane Lohizune

16 ∨ Tarifs & Abonnement  
Prezioak & abonamendua

17 ∨ Billetterie  
Txarteldegia

18 ∨ Et aussi salle Tanka...  
Tanka gelan ere bai...

19 ∨ Spectacles – Ikusgarriak  
Scène nationale du Sud-Aquitain

# AURKIBIDEA

# AGENDA

## JANVIER / URTARRILA

26.01.2025	17:00		OTHELLO ET LE MONSTRE AUX YEUX VERTS	p. 06
30.01.2025	20:00		CHŒUR DES AMANTS •(	p. 21





## FÉVRIER / OTSAILA

09.02.2025	17:00		MAXKA'ROA / 1ère partie : MASTERKLAZ XIBEROA	p. 07
20&21.02.2025	20:00		OBJECTIF BURN OUT •(	p. 22




## MARS / MARTXOA

08.03.2025	20:00		GORKA URBIZU / 1ère partie : MAIDER	p. 08
15.03.2025	20:00		L'ECOSSAISE	p. 09
16.03.2025	17:00		DONIBANEKO HAIZEAK	p. 10
20.03.2025	20:00		COME-BACK	p. 11
23.03.2025	16:00		BUFFET À VIF •(	p. 23
30.03.2025	17:00		YŪREI •(	p. 24

## AVRIL / APIRILA

04.04.2025	20:00		ERROBI / 1ère partie : IXABE duo	p. 12
05.04.2025	20:00		RODRIGO CUEVAS •(	p. 25
08.04.2025	20:00		LOSING IT •(	p. 26
18 > 25.04.2025			FESTI-CONTES	p. 13

## JUIN / EKAINA

04.06.2025	20:00		STAS STESHENKO & LE QUATUOR CHAGALL	p. 14
07.06.2025	20:00		LA EDAD DE ORO •(	p. 27
12.06.2025	20:00		CÉLÉBRATION	p. 15



# AGENDA

## THÉÂTRE / ANTZERKIA



OTHELLO ET LE MONSTRE AUX YEUX VERTS	26.01.2025	17:00	p. 06
CHŒUR DES AMANTS •(	30.01.2025	20:00	p. 21
OBJECTIF BURN OUT •(	20&21.02.2025	20:00	p. 22
COME-BACK	20.03.2025	20:00	p. 11
BUFFET À VIF •(	23.03.2025	16:00	p. 23

## MUSIQUE / MUSIKA



GORKA URBIZU / 1ère partie : MAIDER	08.03.2025	20:00	p. 08
L'ECOSSAISE	15.03.2025	20:00	p. 09
DONIBANEKO HAIZEAK	16.03.2025	17:00	p. 10
ERROBI / 1ère partie : IXABE duo	04.04.2025	20:00	p. 12
RODRIGO CUEVAS •(	05.04.2025	20:00	p. 25
STAS STESHENKO & LE QUATUOR CHAGALL	04.06.2025	20:00	p. 14
CÉLÉBRATION	12.06.2025	20:00	p. 15

## DANSE / DANTZA



MAXKA'ROA / 1ère partie : MASTERKLAZ XIBEROA	09.02.2025	17:00	p. 07
YŪREI •(	30.03.2025	17:00	p. 24
LOSING IT •(	08.04.2025	20:00	p. 26
LA EDAD DE ORO •(	07.06.2025	20:00	p. 27

## CONTE / IPUINA



FESTI-CONTES	18 > 25 .04.2025		p. 13
--------------	------------------	--	-------



Dim. | Ig. 26.01.2025 | 17:00

Tout public | Jende guzientzat

Tarif C | Prezioak C : 5€ → 12€

# OTHELLO ET LE MONSTRE AUX YEUX VERTS

Compagnie Bruitquicourt

Après «Hamlet en 30 minutes» la compagnie Bruitquicourt revient à Saint-Jean-de-Luz avec une nouvelle adaptation clownesque et déjantée d'une œuvre supposée intouchable, Othello. Cette version décalée, offre au spectateur une lecture tragique et comique de l'œuvre quatre fois centenaire de William Shakespeare.

La troupe joue de nouveau avec les codes du théâtre classique, un vrai plaisir !

*Hamlet en 30 minutes* antzezlanaren eman ondoan, Bruitquicourt konpainia Donibane Lohizunera itzuliko da, Othello ustezko obra hunkiezinenaren egokitzapen irigarri eta eroa aurkeztera. Bertsioren xelebre horrek William Shakespeareraren duela lau mendeko obraren irakurketa tragiko eta komikoa eskainiko dio ikusleari. Antzerki klasikoaren kodeekin jostatuko da berriz konpainia. Hau plazera!

**Distribution / Antzezleak:** Estelle Sabatier ou Laurence Vigné, Jeremi Proietti, Jean-Yann Verton - **Musique / Musika:** Luc Miglietta, Florian Brinker (Rinôçérôse) - **Mise en scène / Taula zuzendaria:** Luc Miglietta - **Costume / Jantzizaina:** Laurence Alquier



Dim. | Ig. 09.02.2025 | 17:00

Tout public | Jende guzientzat

Tarif B | Prezioak B : 8€ → 18€

# MAXKA'ROA

Compagnie Berritza & Eneko Gil

En partenariat avec l'Institut culturel basque / Euskal Kultura Erakundeakin lankidetzan

Ce projet, né de la collaboration entre Eneko Gil et l'association Berritza, croise des regards traditionnel et contemporain, sur la danse. Il reprend les codes de « la mascarade souletine » pour exprimer les problématiques, les désirs et les amours de 11 danseurs, dans un jeu de masques que l'on revêt et que l'on enlève.

Les chorégraphies, l'esthétique et la structure de la mascarade serviront le temps d'un spectacle, de tremplin pour voyager dans ce patrimoine immatériel.

**1ère partie :** Masterklaz Xiberoa

Eneko Gilen eta Berritza elkartearen arteko elkarlanetik sortutako proiektu honek dantzaren inguruko behako tradizional eta garaikideak gurutzatzen ditu. Zuberoako maskaradaren kodeak erabiltzen ditu hamaika dantzariaren problematikak, desirak eta amodioak adierazteko, jantzi eta erantzten diren maskaren joko baten bidez.

Ikuskizun baten denboran, koreografiek, estetikak eta maskaradaren egiturak balioko dute ondare immaterial honetan bidaiatzeko puska gisa.

**Lehenago:** Masterklaz Xiberoa

Chorégraphe / koreografoa: Eneko Gil – Stylistes / estilista: Owantshoozie – Musicien / musikaria: Jeremy Garat, Oihan Oliarj-Ines – Lumière / argi teknikaria: Ieltxu Ostolaza



Sam. | Lr. 08.03.2025 | 20:00

Tout public | Jende guzientzat

Tarif B+ | Prezioak B+ : 10€ → 24€

## GORKA URBIZU MAIDER

A la tête du groupe rock Berri Txarrak durant près de 25 ans, Gorka Urbizu revient sur scène et livre son tout 1er album solo « Hasiera Bat » (Un début). Avec ce nouvel opus, Gorka Urbizu propose une version plus dépouillée de son univers et de sa musique, sans fioriture, ni effet sonore. Il revendique au travers de ses chansons la vertu de l'épure dans une société agitée.

**1<sup>ère</sup> partie - Maider.** Après dix ans passés au sein du groupe Hiru Soinu, Maider Cigarroa joue son 1er album solo « Biran den Lasaia », dans lequel elle combine sons acoustiques et mélodies sensibles, le tout réhaussé de rythmes pop et électro.

Kasik 25 urtez Berri Txarrak rock taldearen gidari izan ondoren, Gorka Urbizuk Hasiera Bat izeneko bere bakarkako lehen diskoa aurkeztu zuen. Lan berri honetan, Gorka Urbizuk bere munduaren eta musikaren bertsio soilagoa eskaini du, apaingarririk eta soinu-efekturik gabea. Hala, bere kantuen bidez garbiaren bertutea aldarrikatzen du, gizarte asaldatu honi buru egiteko.

**Lehenago - Maider.** Hamar urtez Hiru Soinu taldean ari izan ondoren, Maider Cigarroak Biran den Lasaia bere lehen diskoa jotzen du orain, pop eta elektro erritmoek akuilaturiko soinu akustikoak eta aire sentikorak nahasiz.





Sam. | Lr. 15.03.2025 | 20:00

Tout public | Jende guzientzat

Tarif | Prezioak : 10€ → 26€ Gratuit | Urririk - 22 ans / urte

# L'ÉCOSSAISE

Orchestre du Pays basque / Iparraldeko orkestra

La troisième symphonie "Ecoissaise" du compositeur Mendelssohn, plonge le public dans l'écriture lumineuse et délicate de ce génie de la musique ! Remaniée par le clarinetiste français Nicolas Baldeyrou, cette reprise de Carmen mêle les célèbres airs d'opéra à une partition technique. Sous la baguette de Benjamin Levy, l'Orchestre célèbre les grands compositeurs.

*Pavane pour une infante défunte*, Maurice Ravel  
*Sonate pour clarinette*, Camille Saint-Saëns  
*Fantaisie de concert sur Carmen* op.25, Pablo de Sarasate  
*Symphonie n°3, Écoissaise*, Felix Mendelssohn

Mendelssohn konpositorearen Eskoziarra hirugarren sinfoniak musikaren jenio honen idazkera distiratsu eta delikatuan murgiltzen du entzulea! Nicolas Baldeyrou klarinetista frantziarrak birmoldatu duen Carmenen bertsio lan honek uztartzen ditu operako aire ospetsuak eta partizio teknikoa. Benjamin Levy orkestraburuaren ziriak zuzendurik, Orkestrak konpositore handiak ospatuko ditu.

*Pabana hildako infante batentzat*, Maurice Ravel  
*Klarinetearentzako sonata*, Camille Saint-Saëns  
*Carmenen gaineko fantasia*, op.25, Pablo de Sarasate  
*3. Sinfonia, Eskoziarra*, Felix Mendelssohn

Direction / Zuzendaritza: Benjamin Levy - Invité / Gomitatua: Nicolas Baldeyrou, clarinette / klarinetista



Dim. | Ig. 16.03.2025 | 17:00

Tout public | Jende guzientzat

Gratuit | Urririk

# DONIBANEKO HAIZEAK

Donibaneko Haizeak, sous l'égide de l'association « Cuivres en Pays Basque », invite le public à profiter d'un programme éclectique sous la direction d'Eric Bellert.

Ce collectif d'une quarantaine de musiciens offrira une performance vibrante et authentique, mettant en avant la richesse des instruments de cuivre et la pratique musicale amateur et professionnelle.

Donibaneko Haizeakek, Cuivres en Pays Basque elkartearen babesean, publikoa gomitatuko du Eric Bellerten zuzendaritzapean programa eklektiko batez gozatzera.

Berrogei bat musikarik osatutako kolektibo honek kontzertu zirraragarri eta egiazkoa eskainiko du, kobrezko instrumentuen aberastasuna eta musikari amatur eta profesionalak nabarmenduz.



Jeu. | Og. 20.03.2025 | 20:00

Adulte | Helduentzat

Tarif A | Prezioak A : 13€ → 28€

# COME-BACK

## Pierre-Emmanuel Barré

De Pierre-Emmanuel Barré et Arsen

2031, ça y est : Pierre-Emmanuel Barré est has-been.

Pour revenir sur le devant de la scène, il décide de créer un nouveau spectacle.

Mais pour dire quoi ?

Une pièce de et avec Pierre-Emmanuel Barré (avec des effets visuels, des sons et tout ça hein !)

2031n gaude. Horra: Pierre-Emmanuel Barré modaz pasatua da.

Halere, agertokira itzultzeko, erabakitzen du ikuskizun berri bat sortzea.

Baina, zer du errateko?

Pierre-Emmanuel Barréren ikuskizun bat (begi- eta soinu-efektuekin... eta beste guziarekin, he!)



Ven. | Or. 04.04.2025 | 20:00

Tout public | Jende guzientzat

Tarif B+ | Prezioak B+ : 10€ → 24€

## ERROBI IXABE duo

Cinquante ans après sa création, Errobi, la légende du folk-rock basque, annonce son retour !

Créé par Anje Duhalde et Mixel Ducau, Errobi pose les jalons du rock basque dans les années 70. De retour sur les planches, l'alchimie entre les deux artistes et l'ADN du groupe restent intacts. On retrouve des messages toujours d'actualité, distillés à la faveur de chansons devenues « cultes ». Pour ce concert, le duo sera accompagné de Txomin Duhalde à la batterie, Rémi Gachis à la guitare et Iñigo Telletxea à la basse.

**1ère partie – Ixabe duo** est le projet musical de Xabi et Beñat Bizkai. Ensemble, ils écrivent, composent puis arrangent, à la façon folkrock de Syd Barret, d'Anari, de Timber Timbre ou de Robert Wyatt, tout un répertoire : « Duo ».

Sortu eta berrogeita hamar urtera, Errobik, euskal folk-rockaren talde mitikoak, bere itzulera iragarri du!

Anje Duhaldek eta Mixel Ducauk sortua, euskal rockaren mugarrak jarri zituen Errobik 1970eko hamarkadan. Bada, taulagainera itzultzen da, eta bi artisten arteko magia eta taldearen DNA osorik daude! Gaurkotasun handiko mezuak hedatzen ditu taldeak, kultura bilakatu diren kantuen bidez barreiatuak. Kontzertu honetarako, bikotearekin batera, Txomin Duhalde ariko da baterian, Rémi Gachis gitarran eta Iñigo Telletxea baxuan.

**Lehenago – Ixabe duo** Xabi eta Beñat Bizkairen musika-proiektua da Ixabe. Bikotean pentsatu, idatzi eta moldatu dituzte kantuak, Syd Barret, Anari, Timber Timbre edo Robert Wyatten gisako folk-rock estiloen.

# FESTI-CONTES

## VIVES ET VAILLANTES

Ven. | Or. 18.04.2025 | 20:00 | +12 ans /urte

Une conférence contée où se mêle narration et réflexion autour des personnages féminins dans le conte.

Ipuinaren eta hitzaldiaren arteko performantzia, narrazioa eta gogoeta nahasten dituen, ipuinetan agertzen diren emakumezko pertsonaiei buruzkoa.

## LA NUIT DU CONTE

Sam. | Ir. 19.04.2025 | 20:00 | + 12 ans /urte

Les conteurs Olivier de Robert, Kamel Guennoun et Michel Galaret invitent le public à plonger dans l'univers de leur ami écrivain et conteur Henri Gougaud, père fondateur du « renouveau du conte ». Sur scène, les trois artistes partagent avec entrain quelques-uns des poèmes, des contes et des textes que l'auteur chérissait mais aussi de joyeuses anecdotes et de tendres pensées.

Olivier de Robert, Kamel Guennoun eta Michel Galaret kontalariak Henri Gougaud idazle eta kontalari lagunaren munduan murgiltzera gonbidatzen dute jendea. Henri Gougaud "ipuinaren berpiztearen" fundatzaileetarik izan zen. Agertokian, hiru artistek ikus-entzuleekin partekatzen dituzte egileak maite zituen poema, ipuin eta testu batzuk, baina baita anekdota liluragarri eta gogoeta samur batzuk ere.

## SABLE ET LUMIÈRE

22 & 23.04.2025 | 17:00 | + 3 ans /urte

Une performance artistique dans laquelle le public est invité à imaginer une série de dessins de sable.

Haurrak hondarrezko marrazki andana bat irudikatzen gonbidatzen dituen emanaldi artistikoa.

## SURYA ET LA FÉE DES COULEURS

Ven. | Or. 25.04.2025 | 10:30 | + 3 ans /urte

Un conte interactif où danse contemporaine et musique live livrent un message de paix et d'universalité.

Ipuin interaktibo honetan, dantza garaikideak eta zuzeneko musikak bake eta unibertsaltasun mezua zabaltzen dute.



Mer. | Az. 04.06.2025 | 20:00

Tout public | Jende guzientzat

Tarif C | Prezioak C : 5€ → 12€

## STAS STESHENKO & LE QUATUOR CHAGALL

A l'occasion du Festival Andalou, Stas Steshenko & le Quatuor Chagall partageront leur amour de la guitare classique.

Le jeune virtuose Stas Steshenko découvre la musique à l'âge de 5 ans et s'adonnera à son apprentissage tout au long de ses études. Il participe en 2022, au concert hommage à la guitare classique et à Ángel Piñero, donné à Madrid. Il collabore avec l'orchestre « Kyiv Soloists » et remporte en 2024, le concours international de guitare classique « Ángel G. Piñero ».

Andaluziako Festibalaren kariatara, Stas Steshenko eta Quartetto Chagall gitarra klasikoarekiko maitasuna partekatzen ariko dira.

Stas Steshenko gazte birtuosoak musika deskubritu zuen bost urterekin, eta ikasketetan gitarra ezin hobeki landu zuen. 2022an, gitarra klasikoaren eta Ángel Piñeroren omenezko kontzertuan parte hartu zuen, Madrilén. Kyiv Soloists orkestrarekin kolaboratzen du eta 2024an Ángel G. Piñero gitarra klasikoko nazioarteko lehiaketa irabazi zuen.



Jeu. | Og. 12.06.2025 | 20:00

Tout public | Jende guzientzat

Tarif | Prezioak : 10€ → 26€ Gratuit | Urririk - 22 ans / urte

# CÉLÉBRATION

Orchestre du Pays basque / Iparraldeko orkestra

Deux grands artistes sont réunis pour une soirée mémorable, placée sous la baguette du chef d'orchestre Victorien Vanoosten, et avec comme invité Edgar Moreau, violoncelliste prodige. La passion du chef d'orchestre pour le répertoire romantique mêlée à virtuosité du violoncelliste, participeront à faire de ce concert de clôture de saison, un moment remarquable.

*Concerto pour violoncelle en Si mineur*, op.104 d'Antonin Dvorak

*Symphonie n°3 en Fa majeur*, op.90 de Johannes Brahms

Bi artista handi elkarretaratuko dira gaudi gogoangarri baterako. Batetik, Victorien Vanoosten orkestra zuzendaria eta errepertorio erromantikoarekiko duen zaletasuna; eta, bestetik, Edgar Moreau biolontxelo jotzaile birtuosoak. Denboraldi bukaerako kontzertu hori gogoangarria izanen da!

*Biolontxelorako kontzertua Si minorrean*, op.104, Antonin Dvorak

*3. sinfonia Fa maiorrean*, op.90, Johannes Brahms

Direction / Zuzendaritza: Victorien Vanoosten - Invité / Gomitatuak: Edgar Moreau, violoncelle

# TARIFS & ABONNEMENT

••• SAINT-JEAN-DE-LUZ / DONIBANE LOHIZUNE •••

## TARIFS / PREZIOAK

	A+	A	B+	B	C	D
TARIF PLEIN	38€	28€	24€	18€	18€	8€
TARIF RÉDUIT*	30€	23€	19€	14€	8€	6€
TARIF ABONNÉ PLEIN	30€	23€	19€	14€	8€	8€
TARIF ABONNÉ RÉDUIT	25€	18€	15€	10€	6€	4€
TARIF ENFANT (jusqu'à 13 ans révolus)	20€	13€	10€	8€	5€	4€

\***Tarifs réduits** : enfants âgés de 14 à 18 ans – étudiants de moins de 25 ans – demandeurs d'emploi – bénéficiaires du RSA – personnes en situation de handicap – groupes supérieurs à 10 personnes.

Des frais de distribution sont appliqués lors de l'achat de billets dans les guichets des offices de tourisme.

## CARTE TANKA / TANKA HIRIA TXARTELA

Cette carte d'abonnement au prix de 10€ vous permet de bénéficier d'un tarif préférentiel « abonné » pour l'intégralité des spectacles organisés par la Ville de Saint-Jean-de-Luz, valable pour toute la saison.

L'abonnement peut être souscrit à n'importe quel moment de la saison en cours.

La carte doit être présentée avec le billet d'entrée lors des représentations.

# PREZIOAK & ABONAMENDUA



# BILLETTERIE TANKA

## SUR PLACE / LEKUAN BERTAN

Lundi | Astelehena

fermée / hetsia

Mardi – Jeudi – Vendredi  
Asteartea – Osteguna – Ostirala

13:30 ↗ 18:00

Mercredi | Asteazkena

10:00 ↗ 18:00

Samedi | Larunbata

10:00 ↗ 12:30

Les jours de spectacles 1h avant la représentation

**05 40 39 60 87**

**[billetterie.culture@saintjeandeluz.fr](mailto:billetterie.culture@saintjeandeluz.fr)**

## EN LIGNE / LINEAN

↗ [tanka.saintjeandeluz.fr](http://tanka.saintjeandeluz.fr)

Les billets vendus ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés à l'exception d'une annulation, d'une modification ou d'un report de spectacle, du fait de l'organisateur ou du producteur.

Les cartes d'abonnement doivent être présentées avec le billet lors de l'entrée en salle.

Des places réservées aux personnes à mobilité réduite sont disponibles. Pour les réserver merci de contacter directement la billetterie Tanka au minimum 3 jours avant la représentation.

# TXARTELDEGIA

# ET AUSSI SALLE TANKA... TANKA GELAN ERE BAI...

## Les rendez-vous de l'école de musique

Hébergée dans le Centre culturel Peyuco Duhart, l'école de musique municipale et tous les musiciens en herbe ou accomplis donnent rendez-vous au public :

- > **Jeudi 17 avril** à 18h30 pour les auditions de printemps
- > **Mercredi 18 juin** pour la fête de la musique !

### Renseignements / Argibideak

École de musique municipale  
René Lahetjuzan  
05 59 26 30 78

↳ [ecoledemusique@saintjeandeluz.fr](mailto:ecoledemusique@saintjeandeluz.fr)

## Musika eskolaren gertakariak

Peyuco Duhart Kultur Zentroan dagoen Herriko Musika Eskolak eta bertako musikari guziek hitzordua ematen dizuete:

- > **Apirilaren 17an**, ostegunean, 18:30ean, udaberriko entzunaldietarako.
- > **Ekainaren 18an**, asteazkenean, Musikaren Bestarako!

## Les rendez-vous des assos

Retrouvez le calendrier détaillé des différents spectacles organisés par les associations, salle Tanka :

↳ [www.tanka.saintjeandeluz.fr](http://www.tanka.saintjeandeluz.fr)  
rubrique « Et aussi salle Tanka... »

## Elkarteen gertakariak

Ikus ezazu elkarteek, Tanka aretoak eta abarrek antolatutako ikuskizunen egutegia :

↳ [www.tanka.saintjeandeluz.fr](http://www.tanka.saintjeandeluz.fr)  
" Et aussi salle Tanka..." atalean.

# INFOS PRATIQUES

## Adhésions 24/25

La carte d'adhésion et les pass vous permettent d'accéder aux meilleurs tarifs tout au long de la saison, de bénéficier régulièrement d'avantages et d'être informé en priorité des activités de la Scène nationale. Choisissez la carte qui vous correspond !



## Adhésion classique

ADULTES DE 26 ANS ET PLUS	12 €
ADHÉRENTS DE STRUCTURES CULTURELLES PARTENAIRES** COMITÉS SOCIAUX ET ÉCONOMIQUES PARTENAIRES DÉTENTEURS CARTE DÉCLIC (quotient familial supérieur à 700 €)	6 €

## Adhésion réduite

ÉTUDIANTS DE 26 ANS ET PLUS ALLOCATAIRES DES MINIMA SOCIAUX (RSA sociale, AAH, ASPA) DEMANDEURS D'EMPLOI INTERMITTENTS DU SPECTACLE	6 €
PERSONNES DONT LE QUOTIENT FAMILIAL EST INFÉRIEUR OU ÉGAL À 700 € DÉTENTEURS CARTE DÉCLIC (quotient familial inférieur ou égal à 700 €)	offerte

## Adhésion 15-25 ans

JEUNES DE 15 À 25 ANS RÉVOLUS	2 €
-------------------------------	-----

\* La carte d'adhésion ne peut pas être achetée indépendamment de l'achat d'une place de spectacle minimum.  
\*\* Maladain Ballet Biarritz, Festival Kavel, Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra, Festival Aïtane, Complicité Chimeres, Festival Biarritz Amérique Latine, Ecole supérieure d'Art Pays Basque, UTIA.

Plus d'infos : scenanationale.fr

## Tarifs des spectacles

	A+	A	B	C	D
TARIF PLEIN	46€	34€	26€	20€	12€
TARIF ADHÉRENT	38€	26€	18€	14€	10€
TARIF CLASSIQUE	38€	26€	18€	14€	10€
TARIF ADHÉRENT RÉDUIT	30€	16€	14€	12€	8€
TARIF ADHÉRENT 15-25 ANS	30€	10€	10€	10€	6€
TARIF ENFANT (jusqu'à 14 ans révolus)	30€	10€	10€	10€	6€

## LES PASS\*

Deux pass, Liberté et Complicité, vous permettent d'avoir accès à des tarifs très avantageux.

<b>PASS LIBERTÉ</b> différents choisis illimité (hors tarif A+. Hommage à Sylvain Luc et "Culture ensemble" à l'exception de Oskara & Dominique A)	180 €	soit 10 spectacles à 18 € la place + carte d'adhésion offerte
<b>PASS COMPPLICITÉ</b> 6 spectacles différents à choisir parmi 19 spectacles compagnons, productions et artistes à suivre	72 €	soit 6 spectacles à 12 € la place + carte d'adhésion offerte

Retrouvez tous les spectacles accessibles au **Pass Complicité** dans le programme grâce à ce pictogramme :



\* Les Pass sont individuels et nominatifs. Ils donnent droit à une carte d'adhésion délivrée gratuitement (adhérent classique, adhérent réduit ou adhérent 15-25 ans selon la situation) qui permet l'accès au tarif adhérent correspondant à partir du 11<sup>e</sup> ou du 7<sup>e</sup> spectacle.

Chorégraphie et danse : Israel Galvan / Chant : Maria Marin / Guitare : Rael Rodriguez / Son : Pedro Leon, Felix Vazquez  
Lumière : Bente Jimenez, Valentin Donaire / Management : Rosario Gallardo / Distribution : Ral & Eshelman

« Fort de sa culture flamenco, dont il n'a cessé de bousculer le langage pour la réinventer, Israel Galvan est devenu un danseur et chorégraphe reconnu dans le monde entier. »  
FRANCE CULTURE

Considéré comme le Nijinski de la danse flamenco, Israel Galvan offre une danse unique, à la fois puissante et tout en retenue. Avec *La Edad de Oro*, il revisite le flamenco à son époque la plus glorieuse. Il puise l'inspiration dans la tradition, qu'il maîtrise à la perfection, et la transcende pour une danse profondément ancrée dans le présent. Entouré de la *cantaora* Maria Marin et du guitariste Rafael Rodriguez, Israel Galvan présente un flamenco épure et virtuose.

PRÉSENTÉ DANS LE CADRE  
DU FESTIVAL ANDALOU DE  
SAINT-JEAN-DE-LUZ

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhèrent réduit : 16 €  
Adhèrent classique : 26 €  
Tarif plein : 34 €  
Places numérotées

Tarif A

sam. 07.06.25  
> 20h  
durée : 1h15  
Flamenco

# LA EDAD DE ORO

Israel Galvan  
Israel Galvan Company

© Felix Vazquez

Participez ! 5<sup>e</sup> SCÈNE

LA GRANDE CLASSE  
avec Israel Galvan  
dim. 08.06.2025 > 09h30 à 12h30  
Saint-Jean-de-Luz > Tanka

tarif : 52€  
Donne droit au tarif groupe  
pour assister au spectacle  
(amateurs confirmés)



Création : Samaa Wakim & Samar Haddad King / Chorégraphie, performance : Samaa Wakim / Musique, instrument : Samar Haddad King  
Lumières : Cord Haldun / Musique : Turahy (album : Autostad) prêter par : Mounira Wakim

LUC HERNANDEZ, EXIT MAG

« Dire que ce spectacle radical et bouleversant, qui fait danser les traumatismes de la cause palestinienne, est encore plus nécessaire aujourd'hui tient de l'euphémisme. »

Les deux artistes palestiniennes plateaux, une sangie de funambule coupe la scène en deux. À mesure que la terre reprend le dessus, Samar Wakim, danseuse, et Samar Haddad King, musicienne, signent une puissante performance sonore et dansée. Samaa ausculte sa condition palestinienne à travers les traces mémorielles laissées par les conflits. Des souvenirs électriques et fracassants. Ensemble, elles replongent dans les univers fantastiques qu'elles imaginaient enfants pour permettre à l'espoir de supplanter la peur.

mar. 08.04.25

> 20h

durée : 40 min

Danse

Tarif C

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 12 €  
Adhérent classique : 14 €  
Tarif plein : 20 €  
Places numérotées

AVEC LE SOUTIEN DE L'ONDA

onda



# LOSING IT

## Samaa Wakim & Samar Haddad King

# RODRIGO CUEVAS

## La Romería



Surnommé « le Freddie Mercury des Asturies » par El País, Rodrigo Cuevas est le nouveau phénomène de la folktronica espagnole. À la fois chanteur, danseur, musicien et performeur, ses concerts prennent des airs de cabaret queer. Moitié drag queen et sorcier hidalgo, il manie à la perfection l'insolence et la sensualité. Sa musique s'inspire des rythmes et chants traditionnels du Nord de l'Espagne qu'il modernise avec brio. Rodrigo nous embarque dans une odyssée musicale et visuelle fascinante !

« De Freddie Mercury, il n'a pas que l'aspect physique, avec ses cheveux noirs et surtout la moustache emblématique, qu'il porte comme un étendard queer, bousculant les identités de genres pour son cabaret coloré avec ses costumes extravagants. »

LE DAUPHINÉ LIBÈRE

Voix, tambourin, pandero : Rodrigo Cuevas / Pandero, tambourin, palmas, vocoder, contrebasse, voix : Mapi Quintana / Percussions : Juanjo Diaz Gutares, chœurs, palmas, pandero : Rubén Bada / Programations, synthé, chœurs, accordéon : Tino Cuesta / Equipe technique : Jorge Irazabal, Arturo Rodríguez, Rubén Rayán / Tour manager : Mireya Delgado / Graphisme : Sergio Lunik / Direction artistique : Ricardo Villoria

Presses : José Ramón Cuesta / Management, diffusion : Carlos Barral/El Cohete Internacional

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €

Adhérent réduit : 14 €

Adhérent classique : 18 €

Tarif plein : 26 €

Concert assisté/début

placement libre

Tarif B

sam. 05.04.25  
> 20h  
durée ≈ 1h30

Musicque



Concept, chorégraphie : Christophe Béranger & Jonathan Prantias-Descours / Avec : Olivier Bauer / Technique : Pierre Hébras / Tobe (musique Beatbox Loop) / Création numérique, vidéo : Olivier Bauer / Technique : Pierre Hébras



A l'issue de la représentation,  
un chocolat chaud est offert  
à toute la famille !

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent classique : 12 €  
Adhérent réduit : 14 €  
Tarif plein : 20 €  
Places numérotées

### Tarif C

des 6 ans

TRIBU



Danse / Musique

dim. 30.03.25  
> 17h  
durée : 50 min



« Un voyage ébouriffant et envoûtant entre manga, rythme au son d'un beatbox teinté de soul. »  
VILLE D'ANNECY

Entre pointes classiques, danses urbaines et cyber-robots, les chorégraphes Christophe Béranger et Jonathan Prantias-Descours nous embarquent dans une aventure hybride et futuriste. Le fantôme de Petrouchka, icône du ballet classique, rencontre celui d'un « yūrei », (fantôme) japonais sorti d'un manga. Entre eux se noue un singulier pas de deux. Les corps se parent de lumière et de paysages numériques. La musique électro et le son du beatbox en direct nous plongent dans une atmosphère mystique et ensorcelante. Un spectacle électrisant !



Christophe Béranger &  
Jonathan Prantias-Descours

Sine Qua Non Art

# YŪREI

# BUFFET À VIF

Marguerite Bordat & Raphaël Cottin  
*La Belle Meunière & La Poétique des signes*

Web radio  
5 SCÈNE

RENCONTRE AUGMENTÉE  
AVEC Marguerite Bordat  
& Karelle Prugnaud  
mar. 18.03.25 > 18h  
Bayonne > Médiathèque  
entrée libre,  
sans réservation

dim. 23.03.25

> 16h

Tanka, Jardin

Agnès Lasalle

durée : 1h

Théâtre

Performance

Tarif D

Enfant & adhérent 15-25 ans : 6 €  
Adhérent classique : 8 €  
Tarif plein : 12 €  
Placement libre



De : Marguerite Bordat, Raphaël Cottin & Pierre Meunier / Distribution en cours / Remerciements : Frédéric Kunze et Hans Kunze  
Administration : Caroline Tigout / Diffusion : Céline Aguilhon, Lise Daynac

Un buffet. Un beau buffet de campagne. Deux déménageurs loufoques qui font penser à Laurel et Hardy. Que faire devant ce meuble ? Le nettoyer ? L'embellir ? Le détruire ? Oui, mais comment ? *Buffet à vif* est une performance hilarante qui fait feu (ou masse d'armes) de tout bois ! Depuis sa création en 2014, dans le cadre des Sujets à vif du Festival d'Avignon, l'hécatombe n'a pas cessé ! Une œuvre de destruction massive unique en son genre, entre déchaînement physique et burlesque, crise de rire garantie et installation plastique émouvante. Paix aux buffets de bonne volonté !

C'est le grand retour du temps fort « *Absurdités protéiformes* » ! Pour cette nouvelle édition, explorons ensemble l'art de la chute. À travers cinq propositions singulières présentées à Saint-Jean-de-Luz, Bayonne, Anglet et Boucau, les artistes envisagent la gamelle, la dégringolade, l'effondrement, jusqu'au massacre... mais toujours joyeusement. Venez rire et vous questionner aussi !

Du 11 au 26 mars 2025

*Absurdités protéiformes*

TEMPS FORT







Texte : Jonathan Michel à partir d'extraits de *Burnout* d'Alexandra Badaea et *Condition de l'Homme moderne* d'Hannah Arendt  
Avec : David Bichindaritz, Grégory Corre, Fred Faure, Jonathan Michel, Camille Panonacle avec la voix de Sarah Taradach et la participation de  
Jeffrey Bour / Création sonore et musique : David Bichindaritz / Scénographie, costumes : Jonathan Michel, Camille Panonacle  
Régie plateau et lumière : Raphaël Tadelle / Régie vidéo et son : Mathias Goyhenéche

Comédie engagée et poétique, *Objectif Burnout* interroge un monde du travail tout près du pétage de plombs ! Après *La Terre tremble* en 2022, Camille Panonacle et Jonathan Michel ont conçu une pièce inspirée des écrits d'Alexandra Badaea et Hannah Arendt. À partir d'extraits choisis, les deux artistes ont inventé une scénographie en compagnie de trois comédiens et deux musiciens dans un décor très années 70 aux allures de talk-show avec dispositifs vidéo... Sommes-nous prêts à tout sacrifier et détruire au nom du travail ? Sommes-nous des consommateurs ou des citoyens ? En tout cas, venez tels que vous êtes pour découvrir cette création en état d'alerte !

« Bertolt Brecht dit :  
"Sur un plan général  
et de façon abrupte,  
on peut dire que la  
tragédie traite des  
souffrances de  
l'humanité d'une  
façon moins sérieuse  
Ceci est évidemment une  
déclaration  
choquante, mais en  
même temps, je pense  
qu'elle est  
parfaitement juste.»  
HANNAH ARENDT CITANT BRECHT



Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 12 €  
Adhérent classique : 14 €  
Places numérotées  
Tarif plein : 20 €

Tarif C

jeu. 20 + ven. 21.02.25  
> 20h  
durée ≈ 1h45  
Théâtre musical



# OBJECTIF BURNOUT

Camille Panonacle & Jonathan Michel  
Compagnie Contrechamp

© Jonathan Michel

# CHŒUR DES AMANTS

Tiago Rodrigues



L'acteur, comédien, metteur en scène et directeur du Festival d'Avignon Tiago Rodrigues revient à sa première pièce de théâtre. Écrite et créée à Lisbonne en 2007, *Chœur des amants* est une histoire à deux voix, les voix de deux amants. Ce jeune couple raconte la condition de vie et de mort qu'ils traversent lorsque l'un d'eux manque d'oxygène. En jouant d'une voix unie ou discordante, *Chœur des amants*, interprété par deux comédiens d'exception, célèbre l'amour quand tout est remis en cause.

« Cette pièce de jeunesse du dramaturge déroute le couple avec une douceur virtuose. »  
ANNE DIATKINE, LIBÉRATION

Histoire de couple



Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 12 €  
Adhérent classique : 14 €  
Tarif plein : 20 €  
Places numérotées

Tarif C

jeu. 30.01.25 > 20h  
durée : 50 min  
Théâtre

# Scène nationale du Sud-Aquitain

La Scène nationale déploie sa programmation de spectacles pluridisciplinaires principalement sur quatre scènes : le Théâtre Michel Portal de Bayonne, le Théâtre Quintau d'Anglet, la Salle Apollo de Boucau et la Salle Tanka de Saint-Jean-de-Luz. Elle soutient activement les artistes et leurs créations. Elle défend au quotidien et par des actions originales l'accès de toutes et tous à sa programmation élective.

## SI ON S'AIMAIT ?

Le titre de cette saison est porteur d'une invitation à salmer... Pas moins de huit spectacles racontent des histoires d'amours : et s'ils constituent certes plus souvent le récit d'une chute inévitable que la promesse d'un concorde, amoureuse ou fraternelle, ne soit pas horizon heureux, il semble que la recherche d'une cure de la dramaturge haïtienne Gabelle courent ! Les artistes sont nombreux à nommer les tourments et crises de notre époque, à dans le cadre de notre « Destination Caraïbes ». Mais ils assurent également la riposte avec une vitalité contagieuse : « Le monde brûle, partout occupés à créer ? Mais qu'auto-nous d'autre à tenter. Créer c'est étindre les feux. » Cette saison invente d'autres possibles et nous invite à les vivre ensemble : bienvenue au théâtre !

\* Qui som? Baro d'evol

## BILLETTERIES | TXARTELTGIAK

**Tanka**  
12, rue Ducente, 64500 Saint-Jean-de-Luz  
05 40 39 60 87  
Horaires :  
• mardi, jeudi, vendredi : 13h30 – 18h  
• mercredi : 10h – 18h  
• samedi : 10h – 12h30

**Théâtre Michel Portal Antzokia**  
Place de la Liberté, 64100 Bayonne  
05 59 59 07 27  
Horaires :  
• du mardi au vendredi : 13h – 17h  
• samedi : 10h – 13h

**Théâtre Quintau Antzokia**  
1, allée de Quintau, 64600 Anglet  
05 59 58 73 00  
Horaires :  
• du mardi au vendredi : 13h – 17h

## ETA ELKAR MAITATZEN BAGENU?

Eszena Nazionalak alor antzeko ikuskizunak programatzen ditu, nagusiki lau lekutan: Baionako Michel Portal antzokian, Anguluko Quintau antzokian, Bokaiko Apollo aretoa eta Donibane Lohizuneko Tanka aretoa. Azkarri laguntzen ditu artistak eta haiei sorkuntzak. Egun guzietan eta ekintza originalen bidez errazen du bere programazio eklektikorako jende guzian sarbidea.

Elkar maitatzera akullatu nahi gaitu denboraldi honetara... Gutxienez zortzi ikuskizunek kontatzen dituzte maitasun istorioak: eta bide zortzitanu baten promesa baino maitzago gainbehera saihetsuzin baten kontakizuna egiten badute ere, badirudi amorosen edo anal- atreben arteko gogaldetasuna bilatzea ez dela gaur egun ikertu beharrek biderik okerrena! Artistak antzeko alpatzen dituzte gure garaiko nahasmen du eta krisiak, haieran Gabelle Bien-Alimé antzerkigile haïtirrak, zeinen bi antzelean aurkatzuko baitira gure "karbera" ikuskizun-multzoean batten. Baina artista horiek ihardesteko gai dira ere, bizitasun kutsagarritz gainera: « Ilundua erritzen art da, nonahi daude itzaili beharrek suak; eta gu, zoroen gisa sortzen art? Baina, zer egin beharrek genuke besterik? Sortzea, suak itzaltzea da. » Denboraldi honetan, elkarrekin beste bide batzuk asma eta har dituzgun: ongi etorri antzokial!



Réservez vos billets en ligne : scenenationale.fr  
Ecrivez-nous : billetterie@scenenationale.fr

SAISON 24/25 > JAN. ← JUIN. 2025

CENTRE  
CULTUREL  
PEYUCCO DUHART

Tanaka

?

SI ON  
S'AMAIT

Scène  
nationale  
du Sud-  
Aquitain

Bayonne  
Anglet  
Boucau  
Saint-Jean-de-Luz

